

РЕШЕНИЕ

№ 1637

гр. София, 07.04.2011 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА



АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, IX КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ,
в публично заседание на 11.03.2011 г. в следния състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Наталия Ангелова

ЧЛЕНОВЕ: Весела Павлова

Полина Якимова

при участието на секретаря Цонка Вретенарова и при участието на прокурора Павлов, като разгледа дело номер 312 по описа за 2011 година докладвано от съдия Весела Павлова, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 208 и сл. от Административно-процесуалния кодекс (АПК) във връзка с чл. 63, ал. 1 от Закона за административните нарушения и наказания (ЗАНН).

Образувано е по касационна жалба на Съвета за електронни медии, представляват от председателя – доц. Георги Лозанов, чрез процесуалния си представител [REDACTED] срещу решение от 25.11.2010 г. по н.а.х.д. № 1236/2010 г. по описа на Софийски районен съд, Наказателно отделение, 4 състав.

Касаторът твърди, че обжалваното решение е неправилно като постановено в нарушение на материалния закон-отменително основание по чл. 348, ал. 1, т. 1 вр. чл. 348, ал. 2 от НПК вр. чл. 63 от ЗАНН. В касационната жалба са изложени подробни доводи, касаещи твърдяното касационно основание за отмяна на обжалваното решение, като касаторът поддържа, че по категоричен начин е доказано осъществяването на нарушение по чл. 125а, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ), доколкото „Кейбълтел“ ЕАД разпространява в гр. Димитровград 12 часова телевизионна програма „Кейбълтел“ – гр. Димитровград, която не е регистрирана и не фигурира в публичния регистър на СЕМ. Искане се отмяната на решението и постановяване на друго по съществото на спора, с което да бъде потвърдено наказателно постановление № 2 от 07.01.2010 г., издадено от председателя на СЕМ.

Ответната страна – „Близу Медия Енд Броудбенд“ ЕАД, не се представлява. Представено е писмено становище за правилност на обжалваното решение и за неоснователност на касационната жалба.

Представителят на Софийска градска прокуратура счита, че жалбата е основателна.

Административен съд София град, IX касационен състав, като обсъди доводите на страните и извърши преценка на валидността, допустимостта и правилността на обжалваното решение, намира следното:

С обжалваното решение Софийски районен съд, Наказателно отделение, 4 състав е отменил наказателно постановление № 2 от 07.01.2010 г., издадено от председателя на СЕМ, с което за нарушение на чл. 3, ал. 1 вр. чл. 125а, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ) на основание чл. 126в, ал. 2 от ЗРТ

на „Кейбълтел“ ЕАД е наложена имуществена санкция в размер на 2000 лева.

За да постанови този резултат, съдът е приел, че не е налице нарушение на чл. 125 а, ал. 1 от ЗРТ, доколкото „Кейбълтел“ ЕАД е имал надлежна регистрация за разпространение на телевизионна програма „Инфоканал – Кейбълтел“ на територията на цялата страна (с национален обхват) и на територията на гр. Димитровград е излъчвана тази програма. Изложил е съображения, че търговецът е допуснал отклонение от извършената регистрация на програма с решение на СЕМ № 38 от 28.03.2005 г. – освен специализирана информация за жителите на гр. Димитров град са излъчвани и други предавания, но това би се квалифицирало като нарушение на чл. 125а, ал. 6 от ЗРТ, за което спрямо „Кейбълтел“ ЕАД не е реализирана административно-наказателната му отговорност.

Касационната жалба е подадена в 14-дневния срок по чл. 211, ал. 2 от АПК от надлежна страна и същата е процесуално допустима. Разгледана по същество е и основателна.

В рамките на касационното производство съдът обсъжда само посочените в жалбата пороци на решението, както и с оглед императивната разпоредба на чл. 218, ал. 2 от АПК касационната инстанция следи служебно за валидността и допустимостта на обжалваното решение и съответствието с материалния закон.

Обжалваното решение е валидно и допустимо, като същото е постановено при неправилно приложение на материалния закон.

Установената фактическа обстановка се възприема от касационната инстанция. „Кейбълтел“ ЕАД в качеството си на телевизионен оператор разпространява по смисъла на § 1, т. 1 от ДР на ЗРТ телевизионни програми на територията на РБ. С решение на СЕМ № 38 от 28.03.2005 г. е извършена регистрация на основание чл. 125 а, ал. 3 от ЗРТ на телевизионна програма „Инфо канал – Кейбълтел“ със специализиран профил (информация за абонатите на „Кейбълтел“), разпространявана от търговски оператор „Кейбълтел“ ЕАД по кабелен път на територията на РБ. На 11.11.2009 г. след извършена документална проверка и преглед на 2 бр. DVD със запис на програма „Кейбълтел – гр. Димитровград“ служителите на СЕМ са установили, че на 14.10.2009 г. от 10.00 часа до 22.00 часа в гр. Димитровград е излъчена 12 часова телевизионна програма „Кейбълтел – гр. Димитровград“, идентифицирана в горния десен ъгъл на екрана с лого на „Cable Tel“, а в горния десен или ляв ъгъл в различни часови пояси на програмата се изписвало „Такъв е животът“, „Кабелна телевизия Димитровград“, „Кейбълтел – телевизията на вашия град“. Програмата включвала различни предавания и информация, включително такива, насочени към зрителите на гр. Димитровград (информация за адресите и телефонните номера на касите на „Кейбълтел“ в гр. Димитровград, анонс за новини в гр. Димитровград и региона, запис на проведен местен събор в с. Длъгнево, запис от спектакъл и др. Съобразно тези факти е прието, че „Кейбълтел“ ЕАД е нарушил разпоредбата на чл. 3, ал. 1 вр. чл. 125а, ал. 1 от ЗРТ, като е излъчвал местна програма „Кейбълтел Димитровград“, която не е надлежно регистрирана в СЕМ, за което е съставен АУАН № 103 от 12.11.2009 г.

Съдът намира за необоснован и неправилен извода на СРС за незаконосъобразност на наказателното постановление. Установено е и не се оспорва, че „Кейбълтел“ ЕАД има регистрирани три програми – „Инфоканал Кейбълтел“ (с национален обхват), „Кейбълтел Кърджали“ с местен обхват на територията на гр. Кърджали и „Евроком Плевен“ с местен обхват на треторията на гр. Плевен и шест околни села.

Доказано е, че излъчваната на територията на Димитровград програма на процесната дата е била изцяло с местно предназначение, което се отклонява

от съдържанието на регистрираната програма „Инфо канал Кейбълтел“ и означава, че е налице излъчвана самостоятелна местна програма на територията на гр. Димитровград, за която „Кейбълтел“ ЕАД(сега „Близу Меди Енд Броудбанд“ ЕАД) няма регистрация в СЕМ. В АУАН № 103 от 11.12.2009 г. и от показанията на актосъставителя се установява, че цялата 12 часова програма, излъчвана по процесната ТВ програма е била предназначена само за жителите на гр.Димитровград – всички предавания са били с местно предназначение (характер) и не са били налице елементи за информационен характер на програмата, предназначени и за други жители на други населени места в страната. Освен това при излъчването на програмата са се изписвали надписи „Телевизията на вашия град“ и „Кабелна телевизия Димитровград“ освен логото на телевизията „Cable Tel“, които обстоятелства недвусмислено водят до извода, че се касае за излъчване и разпространение на местна програма само на територията на гр. Димитровград, за която е доказано, че телевизионният оператор „Кейбълтел“ ЕАД няма надлежна регистрация в СЕМ. Недоказано е твърдението на наказаното лице, че при излъчването на програмата „Инфо канал Кейбълтел“ на територията на различните населени места се отчита спецификата им и ще отговаря на нуждите на местно ниво, отразявайки местни новини, промоции, цени, услуги, засягащи абонатите на „Кейбъл тел“ АД от съответния град.

Касационната инстанция намира, че при издаването на АУАН и наказателното постановление не са допуснати съществени процесуални нарушения. В АУАН и в наказателното постановление е подробно описано твърдяното нарушение, като дадената правна квалификация на деянието е правилна и съответства на събраните в хода на административнонаказателното производство. Изброяването на излъчваните по процесната програма на 14.10.2009 г. предавания не опорочава формата на АУАН и на наказателното постановление, а служи като насока за формулиране на извода дали е излъчвана самостоятелна местна програма на територията на гр. Димитровград или не. В АУАН и в наказателното постановление е отразено, че създаваната и разпространявана от „Кейбълтел“ ЕАД телевизионна програма за гр. Димитровград на процесната дата не е регистрирана и не фигурира в публичния регистър в СЕМ, като административно-наказващият орган е приел, че е извършено нарушение на чл. 3, ал. 1 вр. чл. 125 а, ал. 1 от ЗРТ. Следователно, доказано е осъществяването на описаното в АУАН и в наказателното постановление, като наложеното на оператора административно наказание е в размер от 2000 лева, който е бил неправилно определен съгласно приложимата норма на чл. 126 в, ал. 2 от ЗРТ. Съгласно цитираната разпоредба минималният размер за нарушението, изразяващо се в разпространение на радио- и телевизионни програми без регистрация е за сумата от 3000 лева, но съдът не разполага с правомощието на увеличава така наложената от административно-наказващия орган имуществена санкция, което би довело до влошаване положението на наказаното лице.

По така изложените съображения касационната жалба се явява основателна и обжалваното решение следва да бъде отменено, като бъде постановено друго по съществуващото на спора, с което се потвърждава наказателно постановление № 2 от 07.10.2010 г. на и.д. председател на Съвета за електронни медии.

Водим от горното, съдът

РЕШИ:

ОТМЕНЯ решение от 25.11.2010 г. по н.а.х.д. № 1236/2010 г. по описа на

Софийски районен съд, Наказателно отделение, 4 състав.

ПОТВЪРЖДАВА наказателно постановление № 2 от 07.01.2010 г., издадено от Мая Борисова Вапцарова – и.д. председател на Съвета за електронни медии, с което за нарушение на чл. 3, ал. 1 вр. чл. 125 а, ал. 1 от ЗРТ на „Кейбълтел“ ЕАД е наложена имуществена санкция в размер на 2000 (две хиляди) лева на основание чл. 126 в, ал. 2 от ЗРТ.


Решението не подлежи на обжалване и протест.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:



ЧЛЕНОВЕ:

1. 
2. 

РЕШЕНИЕТО Е ВЛЯЗЛО В ЗАКОННА
СИЛА НА 07.04.2010г.
РАЙОНЕН СЪДИЯ: 
СЕКРЕТАР: 



РЕШЕНИЕ

гр. София, 25.11.10 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА



Софийски районен съд, НО, 4 с-в, в публично заседание на тринадесети юли две хиляди и десета година в състав:

РАЙОНЕН СЪДИЯ: ПЕТЪР СТОИЦЕВ

при секретаря С. Савова, като разгледа докладваното от съдията НАХД №1236/10 г., за да се произнесе, взе предвид следното:

Производството е по реда на чл.63, ал.1 от ЗАНН.

Образувано е по жалба на „КЕЙБЪЛТЕЛ“ ЕАД срещу наказателно постановление №2/07.01.10 г., издадено от Председателя на Съвета за електронни медии, с което на жалбоподателя на основание чл.126в, ал.2 от Закона за радиото и телевизията е наложена имуществена санкция в размер на 2 000 лв. за извършено нарушение на чл.3, ал.1 вр. чл.125а, ал.1 от ЗРТ.

В съдебно заседание представителят на жалбоподателя поддържа жалбата.

Представителят на административно-наказващия орган счита, че жалбата е неоснователна и моли съда да потвърди обжалваното НП.

Съдът, като прецени събраните по делото доказателства и направените от страните доводи, намира за установено от фактическа страна следното:

Жалбоподателят „КЕЙБЪЛТЕЛ“ ЕАД, в качеството си на телевизионен оператор, разпространява по смисъла на §1, т.1 от ДР на ЗРТ, телевизионни програми на територията на Република България.

С решение на Съвета за електронни медии №38/28.03.05 г. е извършена регистрация на основание чл.125а, ал.3 от ЗРТ на телевизионна програма „ИНФО КАНАЛ – КЕЙБЪЛТЕЛ“ със специализиран профил /информация за абонатите на КЕЙБЪЛТЕЛ/, разпространявана от търговски оператор „КЕЙБЪЛТЕЛ“ ЕАД, по кабелен път на територията на Република България.

На 11.11.09 г., след документална проверка и преглед на 2 бр. DVD дискове със запис на програма „Кейбълтел – гр. Димитровград“, служители на СЕМ установили следното:

На 14.10.09 г. от 10.00 ч. до 22.00 ч., в гр. Димитровград била излъчвана 12-часова телевизионна програма „Кейбълтел – гр. Димитровград“, идентифицирана в горния десен ъгъл на екрана с лого на „Cable Tel“, а в горния десен или ляв ъгъл в различни часови пояси от програмата се изписвало „Такъв е животът“, „Кабелна телевизия Димитровград“, „КЕЙБЪЛТЕЛ – телевизията на Вашия град“. Програмата включвала различни предавания и информация, в т.ч. такива, ориентирани към зрителската аудитория на гр. Димитровград /информация за адресите и телефонните номера на касите на „КЕЙБЪЛТЕЛ“ в гр. Димитровград, анонс за новини от Димитровград и региона, запис на проведен местен събор в с. Длъгнево, запис от спектакъл, представен на сцената на драматичния театър в гр. Димитровград, демонстрации и

представяния на различни школи и спортни клубове от града, документален филм за революционното движение в гр. Димитровград по време на Втората световна война и др./.

Служителите на СЕМ приели, че телевизионният оператор „КЕЙБЪЛТЕЛ“ ЕАД, излъчвайки програма с регионална насоченост за гр. Димитровград, е нарушил разпоредбата на чл.3, ал.1 вр. 125а, ал.1 от ЗРТ. Съставен бил АУАН №103/11.12.09 г. от [REDACTED] на длъжност „гл. експерт“ в СЕМ.

Въз основа на акта е издадено обжалваното наказателно постановление №2/07.01.10 г., издадено от Председателя на Съвета за електронни медии, с което на „КЕЙБЪЛТЕЛ“ ЕАД на основание чл.126в, ал.2 от Закона за радиото и телевизията е наложена имуществена санкция в размер на 2 000 лв. за извършено нарушение на чл.3, ал.1 вр. чл.125а, ал.1 от ЗРТ.

Изложената фактическа обстановка се установява от събраните по делото доказателства, които са непротиворечиви – показанията на актосъставителя [REDACTED] 2 бр. DVD дискове, решение на Съвета за електронни медии №38/28.03.05 г., констативен протокол от 16.10.09 г.

При така установената фактическа обстановка, съдът намира от правна страна следното:

При осъществяване на дейността на „КЕЙБЪЛТЕЛ“ ЕАД не е нарушена разпоредбата на чл.125а, ал.1 от ЗРТ. Посочената разпоредба предвижда, че лицата, които желаят да създават радио- и телевизионни програми, подлежат на регистрация, като реда за извършване на регистрацията е уреден в чл.125а, ал.3 от ЗРТ – с решение на СЕМ. По делото е безспорно, че жалбоподателят „КЕЙБЪЛТЕЛ“ ЕАД е разпространявал в гр. Димитровград местна програма - с насоченост към зрителската аудитория на този град. Жалбоподателят обаче е имал надлежна регистрация /по смисъла на чл.125а, ал.1 от ЗРТ/ да разпространява телевизионна програма - с решение на Съвета за електронни медии №38/28.03.05 г., е извършена регистрация на основание чл.125а, ал.3 от ЗРТ на телевизионна програма „ИНФО КАНАЛ – КЕЙБЪЛТЕЛ“ със специализиран профил /информация за абонатите на КЕЙБЪЛТЕЛ/, разпространявана от търговски оператор „КЕЙБЪЛТЕЛ“ ЕАД, по кабелен път на територията на Република България. Цитираното решение дава право на телевизионният оператор да разпространява програмата на територията на цялата страна /това изрично е посочено в диспозитива на решението/ т.е. включително в гр. Димитровград. На следващо място, дори териториалният обхват на разпространение на програмата да не беше изрично упоменат в решението на СЕМ, този обхват следва от разпоредбата на чл.125а, ал.3, изр.2 от ЗРТ, според която при регистрацията не могат да се поставят ограничения, свързани с обхвата на разпространение на програмата т.е. законът императивно предвижда, че регистрацията във всички случаи важи за цялата територия на Република България. Решението на СЕМ за регистрация №38/28.03.05 г. важи с начална дата за разпространение на програмата 01.04.05 г. и не е ограничено с краен срок /чл.125а, ал.7 от ЗРТ/, следователно към датата на извършване на твърдяното административно нарушение - 14.10.09 г., когато жалбоподателят е излъчил местна програма за гр. Димитровград, решението на СЕМ е било в сила.

По делото се установява, че жалбоподателят е допуснал отклонение от извършената регистрация с решение на СЕМ №38/28.03.05 г., тъй като местната програма, излъчена на 14.10.09 г. за гр. Димитровград, е съдържала освен специализирана информация за жителите на града, също и други

39

предавания /напр. документален филм „Войните на България“, запис от спектакъл, представен на сцената на драматичния театър в града, документален филм за революционното движение в гр. Димитровград по време на Втората световна война/. Законът допуска възможност за телевизионния оператор да извърши едностранно, без разрешение от СЕМ, такова изменение в съдържанието на програмата, но при наличие на промяна, операторът е длъжен да уведоми за нея СЕМ в 14-дневен срок от настъпването ѝ, съгласно разпоредбата на чл.125а, ал.6 от ЗРТ. Следователно, ако в конкретния случай „КЕЙБЪЛТЕЛ“ ЕАД не е уведомило СЕМ съгласно цитираната разпоредба за извършена промяна в съдържанието на програмата, излъчвана в гр. Димитровград, дружеството е нарушило разпоредбата на чл.125а, ал.6 от ЗРТ /неуведомяване на СЕМ за настъпила промяна/, но липсва нарушение на разпоредбата на чл.125а, ал.1 от ЗРТ, доколкото телевизионният оператор е бил надлежно регистриран, с решение на СЕМ, за създаване и разпространение на телевизионна програма.

Разпоредбата на чл.126в, ал.2 от ЗРТ предвижда административна отговорност за лице, което без регистрация разпространява телевизионна програма. Посочената разпоредба не предвижда налагане на санкция за нарушение на чл.125а, ал.6 от ЗРТ /неуведомяване на СЕМ от регистриран оператор за настъпила промяна в съдържанието на излъчвана от него програма/. Доколкото жалбоподателят „КЕЙБЪЛТЕЛ“ ЕАД е имал надлежна регистрация - с решение на СЕМ №38/28.03.05 г., да разпространява телевизионна програма, то наложената му имуществена санкция на основание чл.126в, ал.2 от ЗРТ е незаконосъобразна, поради което обжалваното НП следва да бъде отменено.

Така мотивиран, съдът

РЕШИ:

ОТМЕНЯ наказателно постановление №2/07.01.10 г., издадено от Председателя на Съвета за електронни медии, с което на „КЕЙБЪЛТЕЛ“ ЕАД на основание чл.126в, ал.2 от Закона за радиото и телевизията е наложена имуществена санкция в размер на 2 000 лв. за извършено нарушение на чл.3, ал.1 вр. чл.125а, ал.1 от ЗРТ.

Решението подлежи на обжалване с касационна жалба пред Административен съд – гр. София в 14-дневен срок от съобщението за неговото изготвяне.

РАЙОНЕН СЪДИЯ:

